



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
-AUTORITETI I KONKURENCËS-
KOMISIONI I KONKURENCËS

V E N D I M

nr. 364, datë 27.05.2015

“Mbi

autorizimin e përqendrimit të realizuar nëpërmjet krijimit të një ndërmarrje të pavarur JV nga ndërmarrjet Magyar Telekom Nyrt dhe MET Holding AG”

Komisioni i Konkurrencës me pjesëmarrjen e:

- Znj. Lindita Milo (Lati) Kryetar
- Znj. Servete Gruda Zv/Kryetar
- Z. Koço Broka Anëtar
- Znj. Iva Zajmi Anëtar
- Z. Eduard Ypi Anëtar

Në mbledhjen e tij të datës 27.05.2015, shqyrtoi çështjen me :

Objekt: Autorizimin e përqendrimit të realizuar nëpërmjet krijimit të një ndërmarrje të pavarur JV nga ndërmarrjet Magyar Telekom Nyrt dhe MET Holding AG.

Baza ligjore: Ligji nr. 9121, datë 28.07.2003 “Për mbrojtjen e konkurrencës”, neni 24, shkronja d, nenet 2, 10-12, në veçanti Kreu III “Përqendrimet e ndërmarrjeve” nenet 53-64, Rregullorja “Për zbatimin e procedurave të përqendrimit të ndërmarrjeve”, Udhëzimi “Për formën e njoftimit të përqendrimit” dhe Formulari i thjeshtuar “Për njoftimin e përqendrimit”.

Komisioni i Konkurrencës, pas shqyrtimit të raportit mbi njoftimin e përqendrimit “Magyar Telekom Nyrt / Met Holding AG”,

V Ë R E N S E:

1. Transaksioni dhe përqendrimi

Përqendrimi realizohet me anë të “Marrëveshjes së aksionerëve” të datës 11 mars 2015 , e lidhur ndërmjet palëve: Magyar Telekom Nyrt dhe MET Holding AG (në cilësinë e ndërmarrjeve mëma), me objekt krijimin e një shoqërie të përbashkët të pavarur në formën e Joint Venture *full function*(JV).

Sipas marrëveshjes së aksionerëve, palët kanë rënë dakord që të themelojnë një ndërmarrje të përbashkët si një entitet me personalitet juridik të veçantë, në formën e një shoqërie me përgjegjësi të kufizuar. Më themelimin e shoqërisë së përbashkët JV, aksionet e saj do të zotërohen në mënyrë të barabartë nga mëmat.

Ky transaksion, i cili realizohet në formën e krijimit të një ndërmarrje të përbashkët të pavarur nga ndërmarrjet mëma (Magyar Telekom dhe MET Holding) në kuptim të nenit 10, pika 3) të Ligjit, përbën një përqendrim.

Gjithashtu përqendrimi i njoftuar përmbush edhe kushtet e nenit 12 të Ligjit përsa i përket xhirove (neni 12/1).

2. Palët në transaksion

- ❖ **Magyar Telekom Nyrt (“Magyar Telekom”)**, në cilësinë e shoqërisë **Mëmë** të **JV** është një shoqëri e themeluar dhe që funksionon në bazë të legjislacionit hungarez, me seli në adresën: 1013 Budapest, Kristzina krt.55, Hungari. Ajo është një shoqëri lider në fushën e shërbimeve të telekomunikacioneve, e cila është e zotëruar në masën 59% nga Deutsche Telekom dhe pjesa tjetër e aksioneve tregtohet në Bursën e Budapestit. Magyar Telekom ofron shërbime të komunikimeve me linja fikse dhe mobile për klientët rezidencialë dhe klientët, biznese të vogla dhe të mesme, nën markën Telekom, si dhe shërbimeve kooperative për klientët që janë korporata nën markën T- Systems..

Shoqëria është pjesë e grupit të Deutsche Telekom dhe zotërohet 59% nga kjo e fundit. Deutsche Telekom është gjithashtu ndërmarrja mëmë e shoqërisë shqiptare AMC SH.A, me anë të së cilës ka realizuar xhiro në tregun shqiptar.

- ❖ **MET Holding AG (“MET Holding”)**, në cilësinë e shoqërisë **Mëmë** të **JV**, është një shoqëri e themeluar dhe që funksionon në bazë të legjislacionit Zvicerian, me seli në adresën: Baarestrasse 141, 6300 Zug., Switzerland. Shoqëria është aktive në disa tregje europiane në tregtimin, shitjen me shumicë dhe pakicë të gazit natyror, elektricitetit, naftës dhe produkteve të saj.

3. Xhiro për vitin 2014

Xhiro totale e palëve pjesëmarrëse në përqendrim në tregun ndërkombëtar për vitin 2014 është XXXX Lekë:

- Xhiro e Deutsche Telekom Group¹ = XXX milionë Euro ≈ XXXX Lekë².
- Xhiro e MET Holding Group AG dhe degëve të tij = XXX Euro³ = XXXX Lekë. Në Shqipëri, grupi Deutsche Telekom është prezent nëpërmjet filialit të saj *Albanian Mobile Communication Sha (AMC)*. Ndërkohë, grupi MET Holding nuk është prezent në tregun e brendshëm.

Për vitin 2014, xhiro e Albanian Mobile Communication Sha (AMC) në Shqipëri është XXX Lekë⁴.

Pra, xhiro e palëve pjesëmarrëse në përqendrim në tregun e brendshëm për vitin 2014, përbëhet vetëm nga xhiro e AMC dhe është XXXX Lekë.

4. ANALIZA E KONKURRENCËS

Tregu Përkatës:

A. Tregu përkatës i produktit:

Referuar veprimtarisë ekonomike të palëve të përfshira në transaksion si dhe në përputhje me praktikën e përcaktimit të tregut të aplikuar nga KE, treg përkatës produkti do të konsideronim:

- Shpërndarjen (furnizimin) me pakicë dhe shumicë të gazit natyror;
- Shitjen me pakicë dhe shumicë të energjisë elektrike si dhe gjenerimin e energjisë elektrike.

B. Tregu përkatës gjeografik:

Për analizimin dhe vlerësimin e efekteve që do të shkaktojë ky transaksion në tregun përkatës të produktit, treg përkatës gjeografik është konsideruar tregu i brendshëm.

5. Vlerësimi i përqendrimit

Ky përqendrim nuk sjell asnjë efekt në tregun shqiptar, pasi asnjë prej palëve pjesëmarrëse në këtë transaksion nuk është aktiv me aktivitetin e tyre ekonomik në tregun e brendshëm dhe për pasojë ky përqendrim nuk shkakton mbivendosje të aktivitetit të palëve në Shqipëri.

¹ Magyar Telekom është pjesë e Deutsche Telekom Group. Kursi mesatar për vitin 2014; 1 Euro = 139.97 ALL. Burimi Banka e Shqipërisë, (Raporti Statistikor, Janar 2015).

² INFORMACION KONFIDENCIAL.

³ Burimi: Referuar pasqyrave financiare të MET Holding AG and Subsidiaries. Kursi mesatar vjetor për 2014 referuar Bankës së Shqipërisë (Raporti Statistikor, Janar 2015): 1 Euro = 139.97 ALL.

INFORMACIONI NE LIDHJE ME XHIRON KLASIFIKOHET SI KONFIDENCIAL INFORMACIONI NE LIDHJE ME XHIRON KLASIFIKOHET SI KONFIDENCIAL.

⁴ INFORMACIONI NE LIDHJE ME XHIRON E AMC NE TREGUN E BRENDSDHEM KLASIFIKOHET SI KONFIDENCIAL NGA PALA NJOFTUESE.

Duke pasur parasysh se në tregun e brendshëm, ndërmarrja Albanian Mobile Communication/ AMC (e cila është pjesë e grupit Deutsche Telekom, ku bën pjesë dhe Magyar Telekom), ushtron aktivitetin e saj në një tjetër treg përkatës produkti (tregun e telekomunikacionit), ky transaksion nuk pritet të sjellë asnjë efekt në tregun shqiptar.

Nga vlerësimi i konkurrencës ky përqëndrim nuk shfaq shenja të kufizimit të konkurrencës në treg ose në një pjesë të tij në veçanti, si rezultat i krijimit ose forcimit të pozitës dominuese sipas parashikimeve të nenit 56/1 të Ligjit nr. 9121, datë 28.7.2003 “Për mbrojtjen e konkurrencës”, i ndryshuar.

PËR KËTO ARSYE

Në bazë të nenit 24, shkronja d, dhe nenit 56 pika 1, të Ligjit nr. 9121, datë 28.07.2003 “Për mbrojtjen e konkurrencës”:

VENDOSI:

1. Të autorizojë përqendrimin e realizuar nëpërmjet krijimit të një ndërmarrje të pavarur JV nga ndërmarrjet Magyar Telekom Nyrt dhe MET Holding AG.
2. Ngarkohet Sekretari i Përgjithshëm për njoftimin e palëve dhe dërgimin e vendimit pasi të bëhen pagesat që parashikon rregullorja “Për caktimin e shpenzimeve për ndjekjen e procedurave pranë Autoritetit të Konkurrencës”.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë.

KOMISIONI I KONKURRENCËS

Servete GRUDA
()
Zv. Kryetar

Koço BROKA
()
Anëtar

Iva ZAJMI
()
Anëtar

Eduard YPI
()
Anëtar

Lindita MILO (LATI)

K R Y E T A R